

# Dreirad „Express“ | „Express“ Trike | Tricycle «Express»

Nr./Art. 97859

**Wichtig – sorgfältig lesen. Für spätere Verwendung aufbewahren.**

## Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Geeignet für 2 Kinder mit einem Gesamtgewicht von bis zu 100 kg (50 kg je Kind).
- ▶ Geeignet für Kinder ab 4 Jahren.
- ▶ Das Dreirad Express darf von Kindern ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- ▶ Halten Sie sich an die unten angegebenen Verfahren zur Reinigung des Dreirads.
- ▶ Kinder dürfen das Dreirad ausschließlich mit Schuhen benutzen.
- ▶ Das Dreirad Express ist ausschließlich für die Benutzung von 2 Personen geeignet.

## Materialien und Maße

Maße des Dreirads zusammengebaut (L x B x H): 118 x 65 x 64 cm

Gewicht ohne Verpackung: 12,5 kg

Material: Metallgestänge, Rollen aus Ethylvinylacetat (EVA), Griffe aus Polypropylen (PP) und Thermoplastischen Elastomeren (TPE), Sitz aus Hart-Polyethylen (HDPE), Trittbrett aus Birken-Sperrholz beschichtet

## Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- ▶ Achtung! Vergewissern Sie sich, dass das Dreirad nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen usw., aufgestellt ist.
- ▶ Achtung! Benutzen Sie das Dreirad nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, gerissen, beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- ▶ Entsorgen Sie das Dreirad bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.
- ▶ Verwenden Sie das Dreirad nicht, wenn Allergien gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe bestehen.
- ▶ Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile des Dreirads in einwandfreiem Zustand sind. Verwenden Sie das Dreirad nicht, wenn Bauteile beschädigt sind. Sie können sich dadurch verletzen.
- ▶ Aufbau ausschließlich durch Erwachsene, enthält kleine Teile. Erstickungsgefahr!
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Kinder Hände, Füße, weite Kleidung und lange Haare während des Gebrauchs von den Rädern fernhalten.
- ▶ Hinweis: Das Tragen von Schutzausrüstung, wie z. B. Helm, Handschuhe, Knie- und Ellenbogenschützer, wird empfohlen.
- ▶ Das Dreirad verfügt über kein Bremssystem.
- ▶ Hinweis: Für die Benutzung des Dreirads wird ein gewisses Maß an motorischen Fähigkeiten und Umsicht vorausgesetzt, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können. Im Zweifelsfall zunächst nur mit Hilfestellung benutzen.
- ▶ Nicht im Straßenverkehr, in der Nähe von Treppen, Rolltreppen, an Bahnsteigen, Pools und an abschüssigen Straßen benutzen. Nicht mit hoher Geschwindigkeit benutzen.
- ▶ Kontrollieren Sie alle 14 Tage vor Verwendung den festen Sitz der Schrauben. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach, so dass diese fest sitzen.

## Bevor Sie beginnen

- ▶ Legen Sie alle Zubehörteile bereit und kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- ▶ Lesen Sie die Anleitung einmal ganz durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
- ▶ Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile des Dreirads in einwandfreiem Zustand sind.

## Aufbewahrung und Lagerung

- ▶ Bewahren Sie das Dreirad außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- ▶ Lagern Sie das Dreirad „Express“ trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Das Material kann ansonsten porös werden.
- ▶ Lagern Sie das Dreirad nicht in direkter Nähe von Wärmequellen. Dies kann zu Beschädigungen führen.

## Vorbereitung für den Gebrauch

- ▶ Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob das Dreirad „Express“ in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie es nicht, wenn Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Lackablösungen, sichtbar sind.
- ▶ Entsorgen Sie das ausgediente Dreirad bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.

## Instandhaltung und Reinigung durch den Benutzer

Wischen Sie die Kunststoffteile ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie das Dreirad „Express“ vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder dar. Entsorgen Sie das ausgediente Dreirad bitte über den Sperrmüll.

## Garantie und Ersatzteile

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne, dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



**D**  
Arnulf Betzold GmbH  
Ferdinand-Porsche-Str. 6  
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0  
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50  
E-Mail: [service@betzold.de](mailto:service@betzold.de)  
[www.betzold.de](http://www.betzold.de)

**AT**  
Arnulf Betzold GmbH  
Seebühel 1  
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50  
Telefax: +43 5337 - 644 - 59  
E-Mail: [service@betzold.at](mailto:service@betzold.at)  
[www.betzold.at](http://www.betzold.at)

**CH**  
Betzold Lemmedien GmbH  
Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90  
Telefax: +41 52 - 64480 - 95  
E-Mail: [service@betzold.ch](mailto:service@betzold.ch)  
[www.betzold.ch](http://www.betzold.ch)

 **Betzold**

# „Express“ Trike

Nr./Art. 97859

**Important: Please read instructions carefully and keep for future reference!**

## Application and proper use

- ▶ Suitable for 2 children with a maximum weight up to 100 kg (each child 50 kg).
- ▶ Suitable for children aged 4 years and upward.
- ▶ Children may use the Express Trike only under adult supervision.
- ▶ Follow the cleaning instructions for the Tricycle mentioned below.
- ▶ Children may not use the Tricycle without appropriate shoes.
- ▶ The Trike may not be used by more than two persons at a time.

## Materials and measures

Measurements Trike „Express“ assembled (L x W x H): 118 x 65 x 64 cm

Weight of Trike without packaging: 12,5 kg

Material: Metal bars, wheels of ethylene vinyl acetate, handles of polypropylene and thermoplastic elastomers, seat of high density polyethylene, footboard of coated birch ply wood

## Warning notice for a safe and correct method of use

- ▶ Warning! Make sure the Trike is not placed near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric heaters or gas boilers etc.
- ▶ Warning! Do not use the Trike in case of individual broken, torn, damaged, or missing parts. Only use spare parts provided by the distributor.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose the Trike immediately.
- ▶ Do not use the Express Trike in case of known allergies to any of the materials or its components.
- ▶ Before using the Trike ensure that all components are in good condition. Do not use the Trike, if parts are damaged. This may lead to injuries!
- ▶ Adult assembly required! Product contains small parts – danger of suffocation!
- ▶ Take care that children keep hands, feet, wide clothes and long hair away from the wheels.
- ▶ Note: It is recommend to wear protective equipment such as helmet, gloves, knee- and elbow pads.
- ▶ Note: The Trike is not equipped with a brake system.
- ▶ Note: For using the Trike it is assumed that the user possesses certain motorial skills and cautiousness to avoid falls and collisions that may cause injuries to the user or other persons. In case of doubt, use with assistance in the beginning.
- ▶ Do not use in traffic, near steps, escalators, platforms, pools or sloping streets. Do not operate with high speed.
- ▶ Every 14 days check if all screws are fastened tightly before using the Trike. Retighten the screws if needed.

## Before you start

- ▶ Prior to assembly, lay out all parts and check if all parts have been included.
- ▶ First read the instruction manual provided completely before starting assembling the Tricycle.
- ▶ Before using the Trike ensure that all components are in good condition.

## Storage

- ▶ Keep the Trike „Express“ out of reach of small children.
- ▶ Store the Trike in dry conditions and protected from direct sunlight to avoid the material becoming porous.
- ▶ Do not store the Trike near any sources of heat. It might get damaged.

## Preparations before use

- ▶ Before using the Trike „Express“, ensure that all components are in good condition. Do not use it in case of visible damage, i.e. tears, or varnish peeling off.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose the Trike immediately.

## Care and maintenance

Use a damp cloth or sponge only to clean the components of the Trike. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged. The Trike must be allowed to dry completely before the next use.

## Notes for disposal

Please dispose of all packaging material immediately after unpacking in an environmentally-friendly fashion. Plastic wrappings represent a danger of suffocation for small children. Please dispose of the used Trike „Express“ according to local ordinance regulations.

## Guarantee

Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 2 years complete guarantee. That means, proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary. In case of guarantee claims, contact place of purchase.



**D**  
Arnulf Betzold GmbH  
Ferdinand-Porsche-Str. 6  
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0  
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50  
E-Mail: [service@betzold.de](mailto:service@betzold.de)  
[www.betzold.de](http://www.betzold.de)

**AT**  
Arnulf Betzold GmbH  
Seebühel 1  
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50  
Telefax: +43 5337 - 644 - 59  
E-Mail: [service@betzold.at](mailto:service@betzold.at)  
[www.betzold.at](http://www.betzold.at)

**CH**  
Betzold Lemmedien GmbH  
Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90  
Telefax: +41 52 - 64480 - 95  
E-Mail: [service@betzold.ch](mailto:service@betzold.ch)  
[www.betzold.ch](http://www.betzold.ch)

 **Betzold**

# Tricycle «Express»

Nr./Art. 97859

**Important – Lire attentivement. Conservez ces instructions pour emploi ultérieur !**

## Domaine d'utilisation et emploi conforme aux instructions

- ▶ Convient à 2 enfants pesant moins de 100 kg (50 kg par enfant).
- ▶ Ne confiant pas aux enfants de moins de 4 ans.
- ▶ La trottinette doit être utilisée seulement sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Veuillez respecter les manières de nettoyer la trottinette indiquées ci-dessous.
- ▶ Les enfants doivent utiliser la trottinette seulement avec des chaussures.
- ▶ La trottinette n'est destinée à être utilisée que par plus de 2 personnes.

## Matériaux et dimensions

Dimensions de la trottinette (L x l x H) : 118 x 65 x 64 cm

Poids (sans emballage) : 12,5 kg

Matériaux : structure métallique, roues en éthylène-acétate, poignées en polypropylène et en élastomère thermoplastique, siège en polyéthylène dur, marchepied revêtu de bouleau

## Avertissements pour une utilisation et un montage correct

- ▶ Attention ! Assurez-vous que la trottinette n'est pas placée à proximité d'un feu ou de fortes sources de chaleur, par ex. radiateurs électriques, poêles à gaz etc.
- ▶ Attention ! N'utilisez plus la trottinette lorsque des pièces sont cassées, arrachées, endommagées ou manquent. N'utilisez que des pièces détachées recommandées par le fabricant.
- ▶ Éliminez la trottinette immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.
- ▶ N'utilisez pas la trottinette en cas d'allergie à un des matériaux ou à leurs composants.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation de la trottinette que toutes les pièces de montage sont en parfait état. N'utilisez pas la trottinette si des pièces de montage sont endommagées ! Vous risquez de vous blesser.
- ▶ Le montage ne doit être exécuté que par des adultes. Ce produit contient de petites pièces pour le montage – Danger d'asphyxie !
- ▶ Veuillez à ce que les enfants tiennent leurs mains, pieds, vêtements amples ou cheveux longs à l'écart des roues pendant l'utilisation.
- ▶ Indication : Le port d'un équipement de protection individuelle tel qu'un casque, des gants, des genouillères et coudières est recommandé.
- ▶ La trottinette ne dispose pas de système de freinage.
- ▶ Indication : L'utilisation de la trottinette requiert un certain degré de capacités motrices et de prudence, afin d'éviter des chutes et des collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou d'autres personnes. En cas de doute, à n'utiliser dans un premier temps qu'avec de l'assistance.
- ▶ Ne pas utiliser dans la circulation routière, à proximité d'escaliers, d'escalators, de quais de gares, de piscines ou de rues en pente. Ne pas utiliser à des vitesses élevées.
- ▶ Contrôlez tous les 15 jours avant l'utilisation que les vis sont bien serrées. Resserrez-les au besoin.

## Avant de commencer

- ▶ Tenez tous les accessoires à disposition et vérifiez que toutes les pièces sont disponibles.
- ▶ Veuillez lire une fois l'intégralité du présent manuel avant de commencer le montage.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation que toutes les pièces de la trottinette sont dans un état impeccable.

## Rangement

- ▶ Rangez la trottinette hors de portée de petits enfants.
- ▶ Rangez le tricycle «Express» dans un endroit sec, à l'abri d'une exposition directe au soleil. Le matériel pourrait sinon devenir poreux.
- ▶ Ne rangez pas la trottinette à proximité directe de sources de chaleur. Cela pourrait l'endommager.

## Préparatifs pour l'emploi

- ▶ Vérifiez avant chaque utilisation que le tricycle « Express » est en parfait état. N'utilisez pas la trottinette si elle est abîmée et présente des fentes ou des éclats de couleur par ex.
- ▶ Éliminez la trottinette immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.

## Instructions pour le nettoyage de la trottinette

Nettoyez la trottinette uniquement avec un chiffon humide ou une éponge. N'utilisez pas de produits contenant de l'alcool. Ils pourraient endommager la surface. Laissez la trottinette complètement sécher avant l'utilisation suivante.

## Indications pour la mise au rebut

Veuillez éliminer le matériel d'emballage de manière écologique dès que vous en avez retiré le contenu. Les feuilles de plastique constituent un danger d'asphyxie pour les bébés et les petits enfants. Débarrassez-vous de la trottinette usagée en la mettant aux objets encombrants.

## Garantie et pièces de rechange

Vous avez une pleine garantie de 2 ans, au-delà des délais de garantie légaux et sans que ceux-là soient restreints. Vous n'êtes pas obligé de prouver que l'article était déjà défectueux au moment de l'achat. Pour un cas de garantie, veuillez contacter votre revendeur.



**D**  
Arnulf Betzold GmbH  
Ferdinand-Porsche-Str. 6  
73479 Ellwangen  
Telefon: +49 7961 - 9000 - 0  
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50  
E-Mail: [service@betzold.de](mailto:service@betzold.de)  
[www.betzold.de](http://www.betzold.de)

**AT**  
Arnulf Betzold GmbH  
Seebühel 1  
6233 Kramsach/Tirol  
Telefon: +43 5337 - 644 - 50  
Telefax: +43 5337 - 644 - 59  
E-Mail: [service@betzold.at](mailto:service@betzold.at)  
[www.betzold.at](http://www.betzold.at)

**CH**  
Betzold Lemmedien GmbH  
Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen  
Telefon: +41 52 - 64480 - 90  
Telefax: +41 52 - 64480 - 95  
E-Mail: [service@betzold.ch](mailto:service@betzold.ch)  
[www.betzold.ch](http://www.betzold.ch)

 **Betzold**

# Dreirad „Express“ | „Express“ Trike | Tricycle «Express»

Nr./Art. 97859



**D**  
Arnulf Betzold GmbH  
Ferdinand-Porsche-Str. 6  
73479 Ellwangen  
Telefon: +49 7961 - 9000 - 0  
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50  
E-Mail: [service@betzold.de](mailto:service@betzold.de)  
[www.betzold.de](http://www.betzold.de)

**AT**  
Arnulf Betzold GmbH  
Seebühel 1  
6233 Kramsach/Tirol  
Telefon: +43 5337 - 644 - 50  
Telefax: +43 5337 - 644 - 59  
E-Mail: [service@betzold.at](mailto:service@betzold.at)  
[www.betzold.at](http://www.betzold.at)

**CH**  
Betzold Lemmedien GmbH  
Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen  
Telefon: +41 52 - 64480 - 90  
Telefax: +41 52 - 64480 - 95  
E-Mail: [service@betzold.ch](mailto:service@betzold.ch)  
[www.betzold.ch](http://www.betzold.ch)

 **Betzold**